

ŚLĄSKI OŚRODEK DORADZTWA ROLNICZEGO  
W CZĘSTOCHOWIE, ISO 9001:2000

42-200 Częstochowa, ul. Ks. Kard. S. Wyszyńskiego 70/126  
☎ 34 377 01 00, 34 377 01 01; fax 34 362 04 89  
e-mail: sodr@odr.net.pl, www.czwa.odr.net.pl

Oddział w Bielsku-Białej  
43-300 Bielsko-Biała, ul. Gen. M. Boruty Spiechowicza 24  
☎ 33 814 45 41, 33 827 34 40; fax 33 814 45 27  
e-mail: Bielsko@odr.net.pl

Oddział w Mikołowie  
43-190 Mikołów; ul. Gliwicka 85  
☎ 32 325 01 40, 32 325 01 50; fax 32 325 01 44  
e-mail: Mikołow@odr.net.pl

Działy:

<b>Ekonomiki</b> , Częstochowa	☎ 34 377 01 10
<b>Metodyki, Doradztwa, Szkoleń i Wydawnictw</b> Częstochowa	☎ 34 377 01 14
<b>Przedsiębiorczości, Wiejskiego Gospodarstwa Domowego i Agroturystyki</b> , Częstochowa	☎ 34 377 01 09
<b>Systemów Produkcji Rolnej, Standardów Jakościowych i Doświadczalnictwa</b> , Mikołów	☎ 32 325 01 56

Powiatowe Zespoły Doradztwa Rolniczego

**w Będzinie**

42-500 Będzin, ul. Małachowskiego 22, ☎ 32 267 74 35  
e-mail: PZDR.Bedzin@odr.net.pl

**w Bielsku-Białej**

43-300 Bielsko-Biała, ul. Gen. M. Boruty Spiechowicza 24  
☎ 33 814 93 48, e-mail: PZDR.Bielsko@odr.net.pl

**w Bieruniu - Lędzinach**

43-155 Bieruń ul. Turystyczna 1  
☎ 32 326 70 95, e-mail: PZDR.Bierun@odr.net.pl

**Cieszynie**

43-400 Cieszyn, ul. Kraszewskiego 13, ☎ 33 852 08 94  
e-mail: PZDR.Cieszyn@odr.net.pl

**w Częstochowie**

42-200 Częstochowa, ul. Radomska 2, ☎ 34 362 72 54  
e-mail: PZDR.Czestochowa@odr.net.pl

**w Gliwicach**

44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17, ☎ 32 231 08 24  
e-mail: PZDR.Gliwice@odr.net.pl

**w Kłobucku**

42-100 Kłobuck, ul. Okólna 3, ☎ 34 310 01 00  
e-mail: PZDR.Klobuck@odr.net.pl

**w Lublińcu**

42-700 Lubliniec, Pl. Konrada Mańki 10, ☎ 34 351 30 20  
e-mail: PZDR.Lubliniec@odr.net.pl

**w Mikołowie**

43-190 Mikołów, ul. Gliwicka 85, ☎ 32 325 01 51  
e-mail: PZDR.Mikolow@odr.net.pl

**w Myszkowie**

42-300 Myszków, ul. Pułaskiego 6, ☎ 34 313 71 60-2  
e-mail: PZDR.Myszkow@odr.net.pl

**w Pszczynie**

43-200 Pszczyna, ul. Kopernika 14, ☎ 32 210 33 28  
e-mail: PZDR.Pszczyna@odr.net.pl

**w Raciborzu**

47-400 Racibórz, ul. Ludwika 4, ☎ 32 415 26 10  
e-mail: PZDR.Raciborz@odr.net.pl

**w Rybniku**

44-200 Rybnik, ul. J. F. Białych 7, ☎ 32 423 77 71  
e-mail: PZDR.Rybnik@odr.net.pl

**w Tarnowskich Górach z siedz. w Nakle Śląskim**

42-620 Nakło Śląskie, ul. G. Morcinka 9 a, ☎ 32 285 18 47  
e-mail: PZDR.Tarnowskiegory@odr.net.pl

**w Wodzisławiu**

44-300 Wodzisław, ul. Kubsza 28 c, ☎ 32 455 17 06  
e-mail: PZDR.Wodzislaw@odr.net.pl

**w Zawierciu**

42-400 Zawiercie, ul. Obrońców Poczty Gdańskiej 95  
☎ 32 672 87 43, 671 68 26

e-mail: PZDR.Zawiercie@odr.net.pl

**w Żywcu**

34-300 Żywiec, ul. Batorego 16 (budynek KRUS), ☎ 515 275 903...7  
e-mail: PZDR.Zywiec@odr.net.pl

**W NUMERZE**

Str.

**Z ŻYCIA ŚODR**

Konferencja w Mikołowie „Trudne dziś i jutro producentów  
świń”..... 2

**SPECJALIŚCI RADZĄ**

Lista zalecanych odmian do uprawy w woj. śląskim na 2012 r.. 4

Kupuj kwalifikowane sadzeniaki!..... 7

Zbliża się termin siewu ogórków..... 8

Jak mieszać, żeby dobrze wymieszać?..... 10

Perspektywy chowu owiec w woj. śląskim..... 11

Nowa choroba przeżuwaczy..... 13

**HARMONOGRAM**..... 15

**NOTOWANIA**..... 21

**ŚRODOWISKO W KTÓRYM ŻYJEMY**

Prekursor energetyki wiatrowej i właściciel pierwszej farmy na  
Śląsku..... 24

**KWITNĄCE BALKONY I TARASY**..... 25

**SYGNAŁY**

Płatności rolnośrodowiskowe w 2012 roku..... 28

Uroczysta Gala w Poznaniu ze śląskim akcentem..... 29

I Forum Kobiet Województwa Śląskiego..... 30

Biofach i Vivaness 2012..... 31

„Szkubaczki” w Piasku..... 32

Dopłaty *de minimis* w rolnictwie..... 32

Informacja KRUS..... 33

Waloryzacja rent i emerytur rolnych od 1 marca 2012 r..... 34

Wybór zimotrwałych odmian zbóż ..... 35

**KĄCIK GOSPODYNII**

Święta z jajem..... 36

Storczyki w domu..... 37

Nagietek lekarski..... 39

Rozmowa o ogrodzie..... 40

*Przyjmujemy do druku*

**REKLAMY, OGŁOSZENIA, ARTYKUŁY  
SPONSOROWANE - zgodnie z cennikiem.**

**Drobne ogłoszenia rolników zamieszczamy  
bezpłatnie.**

**PRENUMERATĘ można zamówić  
bezpośrednio redakcji lub u doradców.**

*Redakcja nie odpowiada za treść reklam, ogłoszeń  
i artykułów sponsorowanych. Redakcja zastrzega  
sobie prawo do dokonywania skrótów i przetwarzania  
materiałów prasowych.*

**ADRES WYDAWCY I REDAKCJI**

ŚLĄSKI OŚRODEK DORADZTWA ROLNICZEGO  
ODDZIAŁ W MIKOŁOWIE

ul. Gliwicka 85, 43-190 Mikołów, skr. poczt. 85

☎ 32 325 01 41, 32 325 01 57

e-mail: M.Hankiewicz@odr.net.pl; B.Pieter@odr.net.pl

**REDAKCJA**

Maurycy Hankiewicz – redaktor naczelny, Barbara Gąsiorowska

Skład komputerowy: Bernadeta Pieter, Karina Kwaśniewska

Fot. na okładce – A. Bednarczyk

ŚODR, nr 4/2012

# Uroczysta Gala w Poznaniu ze śląskim akcentem

Znów wielki sukces naszych hodowców bydła. III Edycja Ogólnopolskiego Konkursu Ferma Bydła, Hodowca Bydła 2011, organizowanego przez Redakcję specjalistycznego czasopisma „Bydło” przy współudziale Polskiego Związku Hodowców i Producentów Bydła Mięsnego, Uniwersytetów Przyrodniczych w Poznaniu i w Lublinie oraz Wojewódzkich Ośrodków Doradztwa Rolniczego, została rozstrzygnięta. Organizatorzy Konkursu ogłosili wyniki podczas uroczystej gali, która odbyła się 18 lutego 2012 roku w zabytkowych salach Kolegium Rungego Uniwersytetu Przyrodniczego w Poznaniu.

Przedstawiciele władz samorządowych, państwowych oraz uczelni uświetnili uroczystość swoją obecnością oraz wręczyli nagrody laureatom. Oprawę artystyczną ceremonii zapewnił zespół muzyczny „Wiwaty”. Duży sukces odniósł nasz hodowca Marek Piątek z Koszęcina, powiat lubliniecki, którzy zajęli III miejsce w kategorii „Hodowca Bydła Mięsnego Roku 2011”. Dyrektor ŚODR Ewa Nowak ufundowała artystycznie wykonany puchar - statuetkę oraz wystosowała list gratulacyjny, który miał zaszczyt wręczyć laureatowi piszący te słowa. Statuetka, przedstawiająca stylizowaną sylwetkę byka, uradowała nie tylko obdarowanego, ale wzbudziła uznanie innych uczestników uroczystości. W części oficjalnej nastąpił jeszcze jeden śląski akcent, kiedy prowadzący ceremonię redaktor naczelny czasopisma „Bydło” prof. Lech Nawrocki podsumowując konkurs, jego idee i cele stwierdził, że najlepiej to oddaje list Dyrektora Ewy Nowak z woj. śląskiego do kapituły konkursu, którego obszernie fragmenty pozwolił sobie zacytować, m.in.:

„... doskonale wiemy że myślą przewodnią tak dużego przedsięwzięcia jest nie tylko wyróżnienie i uhonorowanie rolników – farmerów ale podtrzymanie, kultywowanie, popularyzacja bogatych tradycji wsi polskiej, jak również konsolidacja środowiska oraz wspólna wymiana merytorycznych poglądów i doświadczeń”.



Po zakończeniu części oficjalnej uczestnicy uroczystości zaproszeni zostali do degustacji wyrobów mlecznych i mięsnych. Podczas kularowych rozmów, przy obficie zastawionych stołach, podkreślaliśmy, że choć Śląsk kojarzony jest dla większości Polaków z wielkim przemysłem, węglem i stalą, z kopalniami i hutami, to jest tu też rolnictwo, dobre rolnictwo. W niektórych jego rejonach na najwyższym europejskim poziomie, czego najlepszym przykładem jest gospodarstwo laureata Marka Piątka.

Laureatowi składamy serdeczne gratulacje wraz z życzeniami dalszych sukcesów i wszelkiej pomyślności.

Adam Walasek  
ŚODR, Oddział w Mikołowie  
Fot. R. Przybyła

